

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**  
**Донецький національний університет економіки і торгівлі**  
**імені Михайла Туган-Барановського**

ЗАТВЕРДЖЕНО  
на засіданні кафедри іноземної  
філології, українознавства та  
соціально-правових дисциплін  
Протокол № 1 від 01.09.2022 р.  
Завідувач кафедри  
\_\_\_\_\_ С. А. Остапенко

**РОБОЧА ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІНИ**  
**«ПРАКТИКА ПЕРЕКЛАДУ З ОСНОВНОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ»**

Ступінь: бакалавр

**Кількість кредитів ECTS 14**

Розробник: Остапенко С. А.  
к.п.н., доцент

2022 – 2023 навчальний рік

## 1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Характеристика дисципліни
Обов'язкова (для студентів спеціальності "назва спеціальності") / вибіркова дисципліна	<b>Обов'язкова для ЗВО спеціальності 035 «Філологія»</b>
Семестр (осінній / весняний)	<b>весняний</b>
Кількість кредитів	<b>14</b>
Загальна кількість годин	<b>420</b>
Кількість модулів	<b>4</b>
Лекції, годин	-
Практичні / семінарські, годин	<b>70 / 64 / 70</b>
Лабораторні, годин	-
Самостійна робота, годин	<b>80 / 56 / 80</b>
Тижневих годин для денної форми навчання:	
аудиторних	<b>5 / 4 / 5</b>
самостійної роботи студента	<b>5,7 / 3,5 / 5,7</b>
Вид контролю	<b>залік, екзамен, курсова робота</b>

## 2. Програма навчальної дисципліни

**Мета** – набуття студентами теоретичних знань і практичних умінь та навичок, необхідних для здійснення перекладацької діяльності у двох напрямках: з англійської мови на українську і з української на англійську, ознайомлення студентів із засобами правильного (адекватного) перекладу різних мовних одиниць, лексико-граматичними, семантичними, а також стильовими аспектами перекладу.

**Завдання** – навчити студентів розрізняти і використовувати різні види трансформацій, що застосовуються при перекладі текстів різних жанрів; навчання аналізу мовних одиниць тексту з метою пошуку міжмовних та крос-мовленнєвих закономірностей; розглянути лексикологічний, лексико-граматичний та стилістичний аспекти перекладу, закономірності перекладу дієслівних форм та лексико-граматичне вираження модальності в процесі перекладу; прищеплення навичок філологічного аналізу перекладу в зіставленні з першотвором; вміння жанрово диференціювати оригінали й застосовувати зумовлені цим способи перекладу; активізація творчих здібностей перекладачів – початківців; отримання базового рівня знань з технік перекладу; попередження інтерференції мови оригіналу в перекладі; розширення загального та перекладознавчого світогляду; розвиток навичок реферування з аркуша оригінального тексту і перекладу з англійської мови на українську і зворотного перекладу; розвиток вміння зробити огляд спеціальної літератури з теми.

**Предмет** – техніки, способи та типи перекладу.

### **Зміст дисципліни розкривається в темах:**

Тема 1. Види та типи перекладу

Тема 2. Лексико-семантичні трансформації в процесі перекладу

Тема 3. Граматичні трансформації в процесі перекладу

Тема 4. Стилiстичні трансформації в процесі перекладу

Тема 5. Перекладацький коментар

Тема 6. Стилiстичний аспект перекладу

Тема 7. Методи та шляхи передачі власних імен в процесі перекладу

Тема 8. Переклад одиниць інтернаціонального лексикону

Тема 9. Особливості відтворення реалій

Тема 10. Переклад ідіоматичних виразів

Тема 11. Відтворення контекстуального значення артикля в перекладі

Тема 12. Переклад безсполучникових іменникових словосполучень

Тема 13. Переклад особових форм дієслова

Тема 14. Відтворення значення інфінітива та інфінітивних констпукцій

Тема 15. Переклад дієприкметника та дієприкметникових конструкцій

Тема 16. Переклад герундія та герундіальних конструкцій

Тема 17. Переклад модальних дієслів

Тема 18. Переклад умовного способу дієслова

### **Опанування дисципліни дозволяє забезпечити:**

1) формування:

#### **– інтегральної компетентності:**

здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов;

#### **– загальних програмних компетентностей:**

здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань;

здатність учитися і оволодівати сучасними знаннями;

здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел;

уміння виявляти, ставити та вирішувати проблему;

здатність працювати в команді та автономно;

здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово

здатність спілкуватися іноземною мовою;

здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу;

здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях;

навички використання інформаційних і комунікаційних технологій;

здатність проведення досліджень на належному рівні;

#### **– фахових програмних компетентностей:**

усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ;

здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні;

здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов, що вивчаються;

здатність вільно, гнучко і ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя;

здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних фактів, інтерпретації та перекладу тексту;

здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань;

здатність здійснювати перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів;

здатність здійснювати перекладацьку діяльність різних видів;

здатність аналізувати та розуміти ситуацію на ринку перекладацьких послуг з урахуванням вимог до роботи перекладача, професійного стандарту;

## 2) досягнення **програмних результатів навчання:**

вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями і нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації;

ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати;

організувати процес свого навчання й самоосвіти;

співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо;

використовувати інформаційні та комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності;

розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів;

знати й розуміти систему мов, що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності;

знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній й діяльності;

знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами;

аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють;

використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя;

забезпечення міжмовної та міжкультурної усної та письмової комунікації та міжмовного і міжкультурного обміну інформацією в різних галузях шляхом

перекладу різноманітних за змістом та жанром текстів іноземною (іноземними) та українською мовами;

здійснювати перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів;

знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності;

збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання;

мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах;

мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях в галузі філології;

знання ролі перекладача та принципів професійної діяльності; володіння прийомами забезпечення якості перекладу (вичитування, критичне оцінювання, редагування, зворотний переклад);

володіти професійною термінологією та адекватно застосовувати її у процесі перекладу;

володіти різними видами стратегій, методів та прийомів для здійснення ефективної перекладацької діяльності одноосібно і в команді;

аналізувати та розуміти та ситуацію на ринку перекладацьких послуг з урахуванням вимог до роботи перекладача, професійного стандарту

3) набуття **результатів навчання** (згідно Дублінських дескрипторів):

– **знання:**

теоретичних засад перекладу, актуальних проблем сучасного перекладознавства;

методики лінгвістичного та перекладацького аналізу тексту-оригіналу;

типових лексико-граматичних особливостей перекладу;

основних перекладацьких способів, прийомів та трансформацій;

основних шляхів оволодіння фоновою інформацією та подолання культурного бар'єру в англо-українському перекладі;

– **уміння/навички:**

використовувати загально-лінгвістичну та професійно-перекладацьку компетенцію для забезпечення адекватності перекладу;

проводити лексико-семантичний аналіз тексту з обґрунтуванням запропонованих прийомів перекладу;

здійснювати перекладацький аналіз тексту;

виконувати на професійному рівні усний і письмовий переклад автентичних текстів широкої тематики різного комунікативного спрямування;

проаналізувати текст оригіналу, виявити проблемні аспекти у його відтворенні цільовою мовою з урахуванням особливостей зіставляваних мов та жанрової специфіки тексту;

орієнтуватися у лексичному складі мови, механізмах його утворення та функціонування;

застосовувати перекладацькі трансформації на різних мовних рівнях;  
здійснити редагування тексту перекладу, його прагматичну адаптацію;

– **комунікація:**

використовувати набуті знання в ході ведення дискусій з проблемних питань означеної наукової сфери; бути підготовленим для фахової комунікації із представниками наукових кіл;

ефективно встановлювати і підтримувати комунікацію в навчальних ситуаціях, здійснювати чіткі та детальні повідомлення на різні теми, аргументувати свою позицію щодо обговорюваної проблеми; здійснювати двосторонній усний переклад;

– **відповідальність і автономія:**

вміти самостійно опрацювати матеріал, виконувати індивідуальні завдання означеної проблематики, бути відповідальним щодо постійного дотримання правил академічної доброчесності, виявляти самостійність і соціальну відповідальність, громадянські та патріотичні чесноти при виконанні функціональних обов'язків;

належним чином поводити себе і реагувати у типових академічних, професійних, світських і повсякденного ситуаціях, а також знати правила взаємодії між людьми у різних ситуаціях.

### 3. Структура дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин				
	усього	У тому числі			
		л	п/с	лаб	срс
1	2	3	4	5	6
<b>Модуль 1</b>					
<b>Змістовий модуль 1: Типи перекладу</b>					
Тема 1. Види та типи перекладу	25		8		17
<b>Разом за змістовим модулем 1</b>	<b>25</b>		<b>8</b>		<b>17</b>
<b>Змістовий модуль 2: Застосування трансформацій в процесі перекладу</b>					
Тема 2. Лексико-семантичні трансформації в процесі перекладу	52		26		26
Тема 3. Граматичні трансформації в процесі перекладу	20		12		8
Тема 4. Стилiстичнi трансформації в процесі перекладу	18		8		10
Тема 5. Перекладацький коментар	15		4		11
Тема 6. Стилiстичний аспект перекладу	20		12		8
<b>Разом за змістовим модулем 2</b>	<b>125</b>		<b>62</b>		<b>63</b>
<b>Усього модуль 1</b>	<b>150</b>		<b>70</b>		<b>80</b>
<b>Модуль 2</b>					
<b>Змістовий модуль 3: Лексикологічний аспект перекладу</b>					
Тема 7. Методи та шляхи передачі власних імен в процесі перекладу	30		18		12
Тема 8. Переклад одиниць інтернаціонального лексикону	30		16		14
Тема 9. Особливості відтворення реалій	30		16		14
Тема 10. Переклад ідіоматичних виразів	30		14		16
<b>Разом за змістовим модулем 3</b>	<b>120</b>		<b>64</b>		<b>56</b>
<b>Усього модуль 2</b>	<b>120</b>		<b>64</b>		<b>56</b>

<b>Модуль 3</b>				
<b>Змістовий модуль 4: Лексико-граматичний аспект перекладу</b>				
Тема 11. Відтворення контекстуального значення артикля в перекладі	15		10	5
Тема 12. Переклад безсполучникових іменникових словосполучень	15		12	3
<b>Разом за змістовим модулем 4</b>	<b>30</b>		<b>22</b>	<b>8</b>
<b>Змістовий модуль 5: Переклад дієслівних форм</b>				
Тема 13. Переклад особових форм дієслова	15		8	7
Тема 14. Відтворення значення інфінітива та інфінітивних конструкцій	15		10	5
Тема 15. Переклад дієприкметника та дієприкметникових конструкцій	15		8	7
Тема 16. Переклад герундія та герундіальних конструкцій	15		8	7
<b>Разом за змістовим модулем 5</b>	<b>60</b>		<b>34</b>	<b>26</b>
<b>Змістовий модуль 6: Лексико-граматичне вираження модальності в процесі перекладу</b>				
Тема 17. Переклад модальних дієслів	15		8	7
Тема 18. Переклад умовного способу дієслова	15		6	9
<b>Разом за змістовим модулем 6</b>	<b>30</b>		<b>14</b>	<b>16</b>
<b>Усього модуль 3</b>	<b>120</b>		<b>70</b>	<b>50</b>
<b>Модуль 4</b>				
Курсова робота	30			30
<b>Усього годин</b>	<b>420</b>		<b>204</b>	<b>216</b>

#### 4. Теми семінарських/практичних/лабораторних занять

№ з/п	Вид та тема заняття	Кількість годин
	<b>Модуль 1</b>	
1	Практичне заняття Види усного та письмового перекладу	2
2	Практичне заняття Повний, реферативний, скорочений, анотаційний переклад	2
3	Практичне заняття Художній, поетичний, науковий переклад	4
4	Практичне заняття Вибір варіантного відповідника	4
5	Практичне заняття Контекстуальна заміна	2
6	Практичне заняття Калькування	2
7	Практичне заняття Описовий переклад	2
8	Практичне заняття Транскодування	2
9	Практичне заняття Антонімічний переклад	2
10	Практичне заняття Компресія	2

11	Практичне заняття Декомпресія	2
12	Практичне заняття Пермутація	2
13	Практичне заняття Транспозиція	2
14	Практичне заняття Генералізація значення	2
15	Практичне заняття Конкретизація значення	2
16	Практичне заняття Компенсація	2
17	Практичне заняття Заміна порядку слів	2
18	Практичне заняття Поділ	4
19	Практичне заняття Інтеграція	4
20	Практичне заняття Логізація	2
21	Практичне заняття Експресивація	2
22	Практичне заняття Модернізація	2
23	Практичне заняття Архаїзація	2
24	Практичне заняття Перекладацький коментар	4
25	Практичне заняття Переклад метафори	2
26	Практичне заняття Переклад метонімії	2
27	Практичне заняття Переклад сталих фраз та приказок	2
28	Практичне заняття Переклад запозичень	2
29	Практичне заняття Переклад діалектизмів	2
30	Практичне заняття Переклад мейозису	2
	Разом модуль 1	<b>70</b>
	Модуль 2	
31	Практичне заняття Переклад власних імен	4
32	Практичне заняття Переклад назв вулиць, міст, країн, адміністративних територій	4
33	Практичне заняття Переклад назв морів, океанів, проток, гір, континентів	4
34	Практичне заняття Передача назв компаній, профспілок, публічних органів	4

35	Практичне заняття Переклад назв газет та журналів, видавництв, готелів	2
36	Практичне заняття Значення та мовна форма інтернаціоналізмів. .	4
37	Практичне заняття Шляхи відтворення автентичних інтернаціоналізмів в перекладі	4
38	Практичне заняття Шляхи відтворення запозичених інтернаціоналізмів в перекладі	4
39	Практичне заняття Псевдоінтернаціональна лексика та шляхи її перекладу.	4
40	Практичне заняття Реалії та їх класифікації	4
41	Практичне заняття Шляхи перекладу реалій	4
42	Практичне заняття Відтворення значення реалій в українському перекладі	4
43	Практичне заняття Відтворення значення реалій в англійському перекладі	4
44	Практичне заняття Значення та класифікації ідіом	2
45	Практичне заняття Способи перекладу ідіом	4
46	Практичне заняття Відтворення значення ідіоматичних виразів в перекладі.	4
47	Практичне заняття Переклад приказок та прислів'їв	4
	Разом модуль 2	<b>64</b>
	Модуль 3	
48	Практичне заняття Неозначений артикль a/an: вживання та значення.	2
49	Практичне заняття Способи передачі значення неозначеного артикля в процесі перекладу	4
50	Практичне заняття Означений артикль the: вживання та значення	2
51	Практичне заняття Способи передачі значення означеного артикля в процесі перекладу	2
52	Практичне заняття Підходи до передачі значень безсполучникових іменникових словосполучень	2
53	Практичне заняття Переклад двохкомпонентних безсполучникових іменникових словосполучень українською мовою	2
54	Практичне заняття Переклад трьохкомпонентних безсполучникових іменникових словосполучень українською мовою	2
55	Практичне заняття Переклад чотирьохкомпонентних безсполучникових іменникових словосполучень українською мовою	2
56	Практичне заняття Переклад п'ятикомпонентних безсполучникових іменникових словосполучень українською мовою	2

57	Практичне заняття Переклад шести- та більше компонентних безсполучникових іменникових словосполучень українською мовою	2
58	Практичне заняття Переклад дієслівних форм активного стану	4
59	Практичне заняття Переклад дієслівних форм пасивного стану	4
60	Практичне заняття Способи передачі інфінітива українською мовою	4
61	Практичне заняття Шляхи передачі значення об'єктної інфінітивної конструкції в процесі перекладу українською мовою	2
62	Практичне заняття Шляхи передачі значення суб'єктної інфінітивної конструкції в процесі перекладу українською мовою	2
63	Практичне заняття Шляхи передачі значення прийменникової інфінітивної конструкції в процесі перекладу українською мовою	2
64	Практичне заняття Способи передачі дієприкметника українською мовою	2
65	Практичне заняття Шляхи передачі значення об'єктної дієприкметникової конструкції в процесі перекладу українською мовою	2
66	Практичне заняття Шляхи передачі значення суб'єктної дієприкметникової конструкції в процесі перекладу українською мовою	2
67	Практичне заняття Шляхи передачі значення абсолютної дієприкметникової конструкції в процесі перекладу українською мовою	2
68	Практичне заняття Значення, види та функції герундія	2
69	Практичне заняття Способи передачі герундія українською мовою	4
70	Практичне заняття Переклад герундіальних конструкцій	2
71	Практичне заняття Модальні дієслова, що мають відповідники в українській мові	2
72	Практичне заняття Модальні дієслова, що не мають відповідників в українській мові	2
73	Практичне заняття Шляхи відтворення значення модальних дієслів у процесі перекладу	4
74	Практичне заняття Переклад умовного способу дієслова	6
	Разом модуль 3	<b>70</b>
	<b>Всього</b>	<b>204</b>

## 5. Розподіл балів, які отримують студенти

### Вид контролю: залік, екзамен, кусова робота

Відповідно до системи оцінювання знань студентів ДонНУЕТ рівень сформованості компетентностей студента оцінюється у випадку проведення екзамену: впродовж семестру (50 балів) та при проведенні підсумкового контролю – екзамену (50 балів).

У випадку заліку для виставлення підсумкової оцінки визначається сума балів, отриманих за результатами складання змістових модулів.

### Оцінювання студентів протягом семестру (очна форма навчання)

№ теми практичного заняття	Аудиторна робота					Позааудиторна робота	Сума балів
	Тестові завдання	Виконання практичних завдань теми	Обговорення теоретичних питань теми	Індивідуальне завдання	ПМК	Завдання для самостійного виконання	
Модуль 1							
Змістовий модуль 1							
Тема 1		1				0,5	1,5
Тема 2		1				0,5	1,5
Тема 3	2	1		5			8
Разом змістовий модуль 1	2	3		5	2	1	13
Змістовий модуль 2							
Тема 4		2				0,5	2,5
Тема 5		2				0,5	2,5
Тема 6		2				0,5	2,5
Тема 7		2				0,5	2,5
Тема 8		2				0,5	2,5
Тема 9		2				0,5	2,5
Тема 10		2				0,5	2,5
Тема 11		2				0,5	2,5
Тема 12		2				0,5	2,5
Тема 13		2				0,5	2,5
Тема 14		2				0,5	2,5
Тема 15	2	2				0,5	4,5
Тема 16		2				0,5	2,5
Тема 17		2				0,5	2,5
Тема 18		2				0,5	2,5
Тема 19	2	2				0,5	4,5
Тема 20		2				0,5	2,5
Тема 21		2				0,5	2,5
Тема 22		2				0,5	2,5
Тема 23	2	1				0,5	3,5
Тема 24	2	2		5		0,5	9,5
Тема 25		2				0,5	2,5

Тема 26		2				0,5	2,5
Тема 27		2				0,5	2,5
Тема 28		2				0,5	2,5
Тема 29		1				0,5	1,5
Тема 30	2	1					3
Разом змістовий модуль 2	10	51		5	8	13	87
<b>Разом модуль 1</b>							<b>100</b>
Модуль 2							
Змістовий модуль 3							
Тема 31		2				0,25	2,25
Тема 32		2				0,25	2,25
Тема 33		2				0,25	2,25
Тема 34		2				0,25	2,25
Тема 35	2	2				0,25	4,25
Тема 36		2				0,25	2,25
Тема 37		2				0,25	2,25
Тема 38		2				0,25	2,25
Тема 39	2	2				0,25	4,25
Тема 40		2				0,25	2,25
Тема 41		2				0,25	2,25
Тема 42		2				0,25	2,25
Тема 43	2	2				0,25	4,25
Тема 44		2				0,25	2,25
Тема 45		2				0,25	2,25
Тема 46	2	2				0,25	4,25
Тема 47		1					1
Разом змістовий модуль 3	8	33			5	4	50
<b>Разом модуль 2</b>							<b>50</b>
Модуль 3							
Змістовий модуль 4							
Тема 48		0,5					0,5
Тема 49		1				0,25	1,25
Тема 50		0,5				0,25	0,75
Тема 51	1,5	1				0,25	2,75
Тема 52		1				0,25	1,25
Тема 53		0,5				0,25	0,75
Тема 54		0,5				0,25	0,75
Тема 55		1				0,25	1,25
Тема 56		0,5		3		0,25	3,75
Тема 57	1,5	0,5					2
Разом змістовий модуль 4	3	7		3	5	2	20
Змістовий модуль 5							
Тема 58		1				0,25	1,25
Тема 59	1,5	1				0,25	2,75
Тема 60		1				0,25	1,25

Тема 61		0,5				0,25	0,75
Тема 62		1				0,25	1,25
Тема 63	1,5	0,5				0,25	2,25
Тема 64		1				0,25	1,25
Тема 65		0,5				0,25	0,75
Тема 66		0,5				0,25	0,75
Тема 67	1,5	0,5				0,25	2,25
Тема 68		0,5				0,25	0,75
Тема 69		1				0,25	1,25
Тема 70	1,5	1					2,5
Разом змістовий модуль 5	6	10			5	3	24
Змістовий модуль 6							
Тема 71		0,5				0,25	0,75
Тема 72		0,5				0,25	0,75
Тема 73	2	1				0,25	3,25
Тема 74		1				0,25	1,25
Разом змістовий модуль 3	2	3				1	6
<b>Разом модуль 3</b>							<b>50</b>
Модуль 4							
Курсова робота						100	100
<b>Разом модуль 4</b>							<b>100</b>

**Оцінювання студентів протягом семестру  
(заочна форма навчання)**

**Осінній семестр (1)**

Поточне тестування та самостійна робота				Сума в балах
Змістовий модуль 1	Індивідуальне завдання 1	Змістовий модуль 2	Індивідуальне завдання 2	100
20	30	20	30	

**Весняний семестр**

Поточне тестування та самостійна робота		Підсумковий тест (екзамен)	Сума в балах
Змістовий модуль 3	Індивідуальне завдання 3	50	100
30	20		

## Осінній семестр (2)

Поточне тестування та самостійна робота				Підсумковий тест (екзамен)	Сума в балах
Змістовий модуль 4	Змістовий модуль 5	Змістовий модуль 6	Індивідуальне завдання 4	50	100
10	10	10	20		

### Загальне оцінювання результатів вивчення навчальної дисципліни

Для виставлення підсумкової оцінки визначається сума балів, отриманих за результатами екзамену та за результатами складання змістових модулів. Оцінювання здійснюється за допомогою шкали оцінювання загальних результатів вивчення дисципліни (модулю).

<b>Оцінка</b>		
<b>100-бальна шкала</b>	<b>Шкала ECTS</b>	<b>Національна шкала</b>
90-100	A	5, «відмінно»
80-89	B	4, «добре»
75-79	C	
70-74	D	
60-69	E	3, «задовільно»
35-59	FX	2, «незадовільно»
0-34	F	